

8.6.2011

B7-0362/2011 }
B7-0371/2011 }
B7-0374/2011 }
B7-0375/2011 } RC1/Groz. 1

Grozījums Nr. 1

Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Willy Meyer

GUE/NGL grupas vārdā

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

par Gvantanamo — gaidāmais lēmums par nāvessoda izpildi

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

Ba apsvērums (jauns)

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Ba. tā kā Abd al Rahim Hussayn Muhammed al Nashiri vietējie drošības spēki arestēja Apvienoto Arābu Emirātu pilsētā Dubajā 2002. gadā; tā kā viņu mēnesi vēlāk izdeva Amerikas varas iestādēm un viņš vairāk nekā četrus gadus atradās apcietinājumā ASV Centrālās izmeklēšanas pārvaldes (CIP) slepenajos cietumos; tā kā šajā laikā viņu spīdzināja, pakļāva prettiesiskām darbībām un piespiedu kārtā padarīja par bezvēsts pazudušu; tā kā 2006. gada septembrī viņu nodeva militārajām varas iestādēm un ieslodzīja ASV Gvantanamo jūras kara bāzē, kurš viņš joprojām atrodas;

Or. fr

AM\869943LV.doc

PE465.667v01-00 }
PE465.676v01-00 }
PE465.679v01-00 }
PE465.680v01-00 } RC1

8.6.2011

B7-0362/2011 }
B7-0371/2011 }
B7-0374/2011 }
B7-0375/2011 } RC1/Groz. 2

Grozījums Nr. 2

Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Willy Meyer

GUE/NGL grupas vārdā

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

par Gvantanamo — gaidāmais lēmums par nāvessoda izpildi

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

Ca apsvērums (jauns)

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Ca. tā kā saskaņā ar Eiropas Cilvēktiesību tiesas 2011. gada 6. maija ziņojumu „M. al Nashiri pašreizējā situācija radusies tāpēc, ka Polijas valdība ir aktīvi sadarbojusies viņa „izdošanā” no Polijas teritorijas, tā kā Polijas valdība ir pārkāpusi M. al Nashiri tiesības saskaņā ar Konvencijas 2. un 3. pantu un 6. protokolu, palīdzot CIP viņu pārvest no Polijas 2003. gada jūnijā, neskatoties uz to, ka tai bija pamatots iemesls uzskatīt, ka viņam ASV piemēros nāvessodu; pirms pārvešanas Polijas valdība ļāva sešus mēnešus M. al Nashiri turēt apcietinājumā [...] CIP slepenajā cietumā Polijā, kur viņš tika brutāli spīdzināts;

Or. fr

AM\869943LV.doc

PE465.667v01-00 }
PE465.676v01-00 }
PE465.679v01-00 }
PE465.680v01-00 } RC1

8.6.2011

B7-0362/2011 }
B7-0371/2011 }
B7-0374/2011 }
B7-0375/2011 } RC1/Groz. 3

Grozījums Nr. 3

Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Willy Meyer

GUE/NGL grupas vārdā

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

par Gvantamo — gaidāmais lēmums par nāvessoda izpildi

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

Ha apsvērums (jauns)

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

Ha. tā kā zināms, ka Gvantamo atradās un joprojām atrodas apcietinājumā nepilngadīgas personas; tā kā UNICEF 2008. gada 2. februāra deklarācijā tā pauž viedokli, ka „bērni, kas apsūdzēti noziegumu izdarīšanā laikā, kad viņi bija bērni kareivji, ir jāuzskata par to pieaugušo upuriem, kuri pirmām kārtām pārkāpa starptautiskos tiesību aktus, rekrutējot un izmantojot bērnus, un ka šiem bērniem ir jāpalīdz, lai viņi varētu atgriezties sabiedrībā”;

Or. fr

AM\869943LV.doc

PE465.667v01-00 }
PE465.676v01-00 }
PE465.679v01-00 }
PE465.680v01-00 } RC1

8.6.2011

B7-0362/2011 }
B7-0371/2011 }
B7-0374/2011 }
B7-0375/2011 } RC1/Groz. 4

Grozījums Nr. 4

Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Willy Meyer

GUE/NGL grupas vārdā

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

par Gvantanamo — gaidāmais lēmums par nāvēssoda izpildi

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

La apsvērums (jauns)

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

La. tā kā uz ASV pārvestie ieslodzītie ne vienmēr ir saņēmuši taisnīgu tiesu vai stājušies civilās tiesas priekšā, saņemot spriedumu atbilstīgi starptautiskajiem tiesību aktiem;

Or. fr

AM\869943LV.doc

PE465.667v01-00 }
PE465.676v01-00 }
PE465.679v01-00 }
PE465.680v01-00 } RC1

8.6.2011

B7-0362/2011 }
B7-0371/2011 }
B7-0374/2011 }
B7-0375/2011 } RC1/Groz. 5

Grozījums Nr. 5

Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Willy Meyer

GUE/NGL grupas vārdā

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

par Gvantanamo — gaidāmais lēmums par nāvessoda izpildi

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

Lb apsvērums (jauns)

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

***Lb. tā kā ASV klātbūtne Gvantanamo ir
Kubas teritoriālās integritātes pārkāpums
un līdz ar to ir nelegāla;***

Or. fr

AM\869943LV.doc

PE465.667v01-00 }
PE465.676v01-00 }
PE465.679v01-00 }
PE465.680v01-00 } RC1

8.6.2011

B7-0362/2011 }
B7-0371/2011 }
B7-0374/2011 }
B7-0375/2011 } RC1/Groz. 6

Grozījums Nr. 6

Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Willy Meyer

GUE/NGL grupas vārdā

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

par Gvantanamo — gaidāmais lēmums par nāvessoda izpildi

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

2.a punkts (jauns)

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

***2.a pauž nosodījumu par Gvantanamo
bāzē piekopto sistemātisko spīdzināšanu
un uzskata, ka ASV veiktās darbības
Gvantanamo būtu jāizskata
starptautiskajās tiesās;***

Or. fr

AM\869943LV.doc

PE465.667v01-00 }
PE465.676v01-00 }
PE465.679v01-00 }
PE465.680v01-00 } RC1

8.6.2011

B7-0362/2011 }
B7-0371/2011 }
B7-0374/2011 }
B7-0375/2011 } RC1/Groz. 7

Grozījums Nr. 7

Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Willy Meyer

GUE/NGL grupas vārdā

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

par Gvantanamo — gaidāmais lēmums par nāvessoda izpildi

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

2.b punkts (jauns)

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

***2.b atkārtoti uzsver šīs bāzes nelikumību
un pauž īpašas bažas par faktu, ka,
neskatoties uz tiesību aktu pārkāpumiem
un daudzkārtēju starptautiskās
sabiedrības nosodījumu, tajā joprojām
atrodas ieslodzītie;***

Or. fr

AM\869943LV.doc

PE465.667v01-00 }
PE465.676v01-00 }
PE465.679v01-00 }
PE465.680v01-00 } RC1

8.6.2011

B7-0362/2011 }
B7-0371/2011 }
B7-0374/2011 }
B7-0375/2011 } RC1/Groz. 8

Grozījums Nr. 8

Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Willy Meyer

GUE/NGL grupas vārdā

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

par Gvantanamo — gaidāmais lēmums par nāvessoda izpildi

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

2.c punkts (jauns)

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

***3.c pieprasa nekavējoties slēgt
Gvantanamo bāzi un atjaunot Kubas
teritoriālo integritāti;***

Or. fr

AM\869943LV.doc

PE465.667v01-00 }
PE465.676v01-00 }
PE465.679v01-00 }
PE465.680v01-00 } RC1

8.6.2011

B7-0362/2011 }
B7-0371/2011 }
B7-0374/2011 }
B7-0375/2011 } RC1/Groz. 9

Grozījums Nr. 9

Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Willy Meyer

GUE/NGL grupas vārdā

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

par Gvantanamo — gaidāmais lēmums par nāvessoda izpildi

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

4. punkts

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

4. aicina ASV iestādes nepiespriest nāvessodu Abd al-Rahim al-Nashiri un aicina augsto pārstāvi Catherine Ashton, Padomes prezidentūru, Komisiju un dalībvalstis steidzami ierosināt šā jautājuma izskatīšanu ar ASV iestādēm un paust ASV stingru protestu, lai nodrošinātu, ka Abd al-Rahim al-Nashiri nāvessods netiek izpildīts;

Grozījums

4. pieprasa, lai visām Gvantanamo bāzē ieslodzītajām un uz citiem cietumiem pārvestajām personām tiktu nodrošināta taisnīga tiesa un brīvība, ja pret viņiem izvirzītajās apsūdzībās nav nekādu pierādījumu; atkārtoti pauž nosodījumu par to, ka dažas ES dalībvalstis ir pieļāvušas to teritorijā CIP slepenos cietumus;

Or. fr

AM\869943LV.doc

PE465.667v01-00 }
PE465.676v01-00 }
PE465.679v01-00 }
PE465.680v01-00 } RC1

8.6.2011

B7-0362/2011 }
B7-0371/2011 }
B7-0374/2011 }
B7-0375/2011 } RC1/Groz. 10

Grozījums Nr. 10

Marie-Christine Vergiat, Jacky Hénin, Willy Meyer

GUE/NGL grupas vārdā

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

par Gvantanamo — gaidāmais lēmums par nāvessoda izpildi

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

4.b punkts (jauns)

Kopīgs rezolūcijas priekšlikums

Grozījums

***4.b pauž stingru nosodījumu par
nepilngadīgu personu apcietināšanu un
ieslodzīšanu Gvantanamo; prasa ievērot
ANO konvencijas un UNICEF ieteikumus
par bērniem kareivjiem un nekavējoties
atbrīvot visus ieslodzītos, kuri arestēti un
ieslodzīti Gvantanamo bāzē nepilngadīgi;
prasa ASV, lai tā izmaksātu
kompensācijas bijušajiem Gvantanamo
bāzes ieslodzītajiem, kuri atbrīvoti
pierādījumu trūkuma dēļ;***

Or. fr

AM\869943LV.doc

PE465.667v01-00 }
PE465.676v01-00 }
PE465.679v01-00 }
PE465.680v01-00 } RC1